

2015

**上海外国语大学中日韩合作研究中心揭牌仪式
暨“中日韩与中东关系”国际研讨会**

**Unveiling Ceremony of SISU Trilateral Cooperation Studies Center
International Symposium on “China-Japan-Korea Relations with
the Middle East”**

会议手册

Guide



中国·上海

Shanghai, China

2015年11月7日

November 7, 2015

◆会议地点/ Venue

上海外国语大学国际会议中心（中国上海市虹口区大连西路 550 号）

International Conference Center, Shanghai International Studies University (550 Dalian Road (W), Hongkou District, Shanghai, China)

◆会议住宿 Accommodation

中国上海市虹口区西体育会路 189 号上外迎宾馆

SISU Guest House (189 Tiyuhui Road (W), Hongkou District, Shanghai, China)



◆会议时间/Time

2015 年 11 月 7 日 (9:00—18:00)

November 7, 2015 (9:00—18:00)

◆ **主办单位/Sponsor**

上海外国语大学

Shanghai International Studies University (SISU)

◆ **承办单位/Organizers**

上海外国语大学中东研究所

Middle East Studies Institute, SISU

上海外国语大学中日韩合作研究中心

Trilateral Cooperation Studies Center, SISU

上海外国语大学科研处

Office of Research Affairs, SISU

上海外国语大学对外合作交流处

Office of International Cooperation and Exchanges, SISU

◆ **协办单位/Co-organizers**

上海外国语大学东方语学院

School of Asian and African Studies, SISU

上海外国语大学日本文化经济学院

School of Japanese Studies, SISU

◆ **合作单位/Partners**

首尔国立大学 **Seoul National University**

东京外国语大学 **Tokyo University of Foreign Studies**

韩国外国语大学 **Hankuk University of Foreign Studies**

会议议程/Agenda

11月6日(第一天)/November 6 (Day One)	
18:30	欢迎晚宴/Welcoming Dinner
~	Moderator: Prof. Yang Li
21:00	主持人: 杨力 教授 (上海外国语大学副校长) (Vice President of Shanghai International Studies University)
	地 点: 上外迎宾馆二楼白玉兰厅 Place: Magnolia Hall, 2 nd Floor , SISU Guest House
11月7日上午(第二天) Morning of November 7 (Day Two)	
7:00	自助早餐/Buffer Breakfast
~	地点: 迎宾馆二楼宴会厅
8:30	Place: Banquet Hall, 2 nd Floor, SISU Guest House
9:00	开幕式暨中日韩合作研究中心揭牌仪式
~	Opening Ceremony
10:00	(Unveiling Ceremony of SISU Trilateral Cooperation Studies Center)
	主持人: 杨力 教授 (上海外国语大学副校长) Moderator: Prof. Yang Li (Vice President of Shanghai International Studies University)
	会议地点: 上海外国语大学国际会议中心第一报告厅 Venue: Lecture Hall, SISU International Conference Center

<p>1. 曹德明 教授（上海外国语大学校长）</p> <p>Prof. Cao Deming</p> <p>(President of Shanghai International Studies University)</p>
<p>2. 梅沢彰馬 先生（中日韩三国合作秘书处副秘书长）</p> <p>Mr. Akima Umezawa</p> <p>(Deputy Secretary-General of Secretariat of Trilateral Cooperation Studies Center)</p>
<p>3. 崔鍾讚 先生（韩国外国语大学副校长）</p> <p>Mr. Jong Chan Choi</p> <p>(Vice-President of Hankuk University of Foreign Studies)</p>
<p>4. 林佳世子 女士（东京外国语大学副校长）</p> <p>Ms. Kayoko Hayashi</p> <p>(Vice President of Tokyo University of Foreign Studies)</p>
<p>5. 陈盈晖 女士（教育部国际合作与交流司副司长）</p> <p>Ms. Chen Yinghui (Deputy Chief of Department of International Cooperation and Exchanges, Ministry of Education, PRC)</p>
<p>6. 郑学方 先生（外交部亚洲司参赞）</p> <p>Mr. Zheng Xuefang (Counselor of Asian Affairs Department, China's Ministry of Foreign Affairs)</p>
<p>7. 袁雯 女士（上海市教育委员会副主任）</p> <p>Ms. Yuan Wen (Deputy Director-General of Shanghai Municipal Education Commission)</p>

	<p>8.江瑞平 先生（外交学院副院长）</p> <p>Mr. Jiang Ruiping</p> <p>(Vice President of China Foreign Affairs University)</p>
	<p>9. “中日韩合作研究中心” 揭牌仪式</p> <p>Unveiling Ceremony of SISU Trilateral Cooperation Studies Center</p>
<p>10:00</p> <p>~</p> <p>10:30</p>	<p>《宪法学》汉译项目签约、启动仪式</p> <p>The Launching & Signing Ceremony for Program of Chinese Edition of</p> <p>Constitutional Law</p> <p>主持人：杨力 教授</p> <p>Moderator: Prof. Yang Li</p>
	<p>1.成樂寅 先生 致辞 （首尔国立大学校长）</p> <p>Speech by Mr. Nak-in Sung</p> <p>(President of Seoul National University)</p>
	<p>2.姜 锋 先生 致辞 （上海外国语大学党委书记）</p> <p>Speech by Dr. Jiang Feng</p> <p>(Chairman of the University Council, Shanghai International Studies</p> <p>University)</p>
<p>10:30</p> <p>~</p> <p>11:00</p>	<p>会议代表合影、茶歇</p> <p>Group Photo & Tea Break</p>

11:00 ~ 11:45	大会发言： 中日韩三国合作研究展望 Outlook of China-Japan-Korea Cooperation 主持人：杨力 教授 Moderator: Prof. Yang Li
11:00 ~ 11:15	发言人：黒木英充 教授（东京外国语大学） Speaker: Prof. Hidemitsu Kuroki (Tokyo University of Foreign Studies)
11:15 ~ 11:30	发言人： 徐廷珉 教授（韩国外国语大学） Speaker: Prof. Jeongmin Seo (Hankuk University of Foreign Studies)
11:30 ~ 11:45	发言人：王有勇 教授（上海外国语大学） Speaker: Prof. Wang Youyong (Shanghai International Studies University)
11:45 ~ 14:00	午餐/ Lunch 地点：迎宾馆二楼贵宾厅、宴会厅 Place: VIP Hall & Banquet Hall, 2nd Floor , SISU Guest House

11月7日下午/Afternoon of November 7

专题交流：中日韩与中东关系国际研讨会

International Symposium

on “China-Japan-Korea Relations with the Middle East”

14:00

~

地点：上外国际会议中心 MBA 会议室

17:30

Venue: MBA Conference Hall, SISU International Conference Center

主持人：王有勇 教授 （上海外国语大学）

Moderator: Prof. Wang Youyong

(Shanghai International Studies University)

14:00

专题交流一：中日韩三国的中东政策

~

Session One: China-Japan-Korea’s Middle East Policies

14:50

主持人：朱威烈 教授

（中国教育部社科学部委员、上外中东研究所名誉所长）

Moderator: Prof. Zhu Weilie

(Member of Social Sciences Academician Committee of China’s Ministry of Education, Honorary Director of Middle East Studies Institute ,SISU)

1. 发言人：吴思科 大使 （中国外交部）

发言题目： 中日韩携手反恐，共同促进中东和平

Speaker: Ambassador Wu Sike (China’s Ministry of Foreign Affairs)

Title: Promoting the Middle East Peace through China-Japan- Korea Cooperation on Counter-Terrorism

	<p>2. 发言人：安惠侯 大使 （中国外交部）</p> <p>发言题目： 中国的中东外交</p> <p>Speaker: Ambassador An Huihou (China's Ministry of Foreign Affairs) Title: China's Middle East Diplomacy</p>
	<p>3. 发言人：王 健 教授（上海社会科学院）</p> <p>发言题目： 中日韩在中东的公共外交</p> <p>Speaker: Prof. Wang Jian (Shanghai Academy of Social Sciences)</p> <p>Title: China-Japan-Korea's Public Diplomacy in the Middle East</p>
	<p>4.发言人： 徐廷珉 教授（韩国外国语大学）</p> <p>发言题目： 韩阿关系转型</p> <p>Speaker: Prof. Jeongmin Seo (Hankuk University of Foreign Studies)</p> <p>Title: Transformation of Korea-Arab Relations</p>
	<p>5.发言人： 李伟建 教授（上海国际问题研究院）</p> <p>发言题目： 关于中国中东外交战略的构建</p> <p>Speaker: Prof. Li Weijian (Shanghai Institutes for International Studies)</p> <p>Title: On China's Diplomatic Strategy towards the Middle East</p>
	<p>6. 发言人： 錦田愛子 副教授（东京外国语大学）</p> <p>发言题目： 日本的中东外交政策</p> <p>Speaker: Associate Prof. Aiko Nishikida</p> <p>(Tokyo University of Foreign Studies)</p> <p>Title: Japanese Foreign Policy to the Middle East</p>

<p>14:50 ~ 15:40</p>	<p>专题交流二：中日韩与中东能源和经济</p> <p>Session Two: China-Japan-Korea and the Middle Eastern Energy and Economy</p>
	<p>主持人：金遂琬 教授（韩国外国语大学）</p> <p>Moderator: Prof. Suwan Kim (Hankuk University of Foreign Studies)</p>
	<p>1.发言人：王建 教授（中国社会科学院）</p> <p>发言题目：中日韩以领导人会议为契机，加强经贸合作，共同开发中东市场</p> <p>Speaker: Prof. Wang Jian (Asian and African Studies Institute of Chinese Academy of Social Sciences, Beijing)</p> <p>Title: Strengthening Economic and Trade Cooperation in the Middle East after China-Japan-Korea Summit</p>
	<p>2.发言人：近藤信彰 教授（东京外国语大学）</p> <p>发言题目：伊朗与日本经济关系：历史与现状</p> <p>Speaker: Prof. Nobuaki Kondo(Tokyo University of Foreign Studies)</p> <p>Title: Iran-Japanese Economic Relations: History and the Current Situation</p>
	<p>3.发言人：罗伯特·比安奇 教授（芝加哥大学）</p> <p>发言题目：中日韩合作中心与“新丝绸之路”</p> <p>Speaker: Prof. Robert Bianchi (University of Chicago, US)</p> <p>Title: The China-Japan-South Korea Cooperation Center and the New Silk Road</p>

	<p>4. 发言人：祖必和 教授（法国 KEDG 商学院地缘政治研究中心）</p> <p>发言题目：东亚国家在西亚北非的影响：中东的认知</p> <p>Speaker: Prof. Yahia H. Zoubir (Center for Geo-Politics of KEDG Business School, France)</p> <p>Title: The Middle East Perceptions of East Asian Influence in West Asia and North Africa</p>
	<p>5. 发言人：汪 波 教授（上海外国语大学）</p> <p>发言题目：日本中东政策的发展与转折</p> <p>Speaker: Prof. Wang Bo (Middle East Studies Institute, SISU)</p> <p>Title: Evolution and Transformation of Japan's Middle East Policy</p>
<p>15:40 ~ 16:00</p>	<p style="text-align: center;">茶歇 Tea Break</p>
<p>16:00 ~ 16:50</p>	<p style="text-align: center;">专题交流三：中日韩与中东政治和安全</p> <p style="text-align: center;">Session Three: China-Japan-Korea and Politics, Security</p> <p style="text-align: center;">in the Middle East</p>
	<p>主持人：近藤信彰 教授（东京外国语大学）</p> <p>Moderator: Prof. Nobuaki Kondo (Tokyo University of Foreign Studies)</p>
	<p>1. 发言人：杨福昌 副部长 (中国外交部)</p> <p>发言题目：论新时期中阿关系</p> <p>Speaker: Deputy Foreign Minister Yang Fuchang (Former Deputy Foreign Minister, China's Ministry of Foreign Affairs)</p> <p>Title: On China-Arab Relations in the New Era</p>

	<p>2.发言人：黒木英充 教授（东京外国语大学）</p> <p>发言题目：叙利亚内战与东亚国家的作用</p> <p>Speaker: Prof. Hidemitsu Kuroki (Tokyo University of Foreign Studies)</p> <p>Title: Syrian Civil War and the Role of East Asian Countries</p>
	<p>3.发言人：金遂琬 教授（韩国外国语大学）</p> <p>发言题目：“伊斯兰国”及其传媒战略</p> <p>Speaker: Prof. Suwan Kim (Hankuk University of Foreign Studies)</p> <p>Title: Islamic State and Its Media Strategy</p>
	<p>4.发言人：马为公 先生（中国国际广播电台）</p> <p>发言题目：关于加强中东文化研究的几点思考</p> <p>Speaker: Mr. Ma Weigong (China Radio International)</p> <p>Title: Suggestions on China's Middle Eastern Culture Studies</p>
	<p>5.发言人：孙德刚 教授（上海外国语大学）</p> <p>发言题目：中国的中东研究与中日韩学术共同体建设</p> <p>Speaker: Prof. Sun Degang (Middle East Studies Institute, SISU)</p> <p>Title: China's Middle East Studies and China-Japan-Korea Academic Community</p>
	<p>6.发言人：钮松副教授（上海外国语大学）</p> <p>发言题目：越境打击索马里海盗与中国外交转型</p> <p>Speaker: Associate Prof. Niu Song (Middle East Studies Institute SISU)</p> <p>Title: "Across-Border Attacks" on Somalia Pirates and the Transformation of China's Diplomacy</p>

<p>16:50-</p> <p>17:30</p>	<p>闭幕式 Closing Ceremony</p> <p>主持人：王有勇 教授</p> <p>Moderator: Prof. Wang Youyong</p>
	<p>1.朱威烈教授介绍专题交流情况</p> <p>Summary of the Conference by Prof. Zhu Weilie</p>
	<p>2. 金遂琬教授介绍专题交流情况</p> <p>Summary of the Conference by Prof. Suwan Kim</p>
	<p>3.近藤信彰教授介绍专题交流情况</p> <p>Summary of the Conference by Prof. Nobuaki Kondo</p>
	<p>4.上海外国语大学杨力副校长致辞</p> <p>Closing Speech by Prof. Yang Li</p> <p>(Vice President of Shanghai International Studies University)</p>
<p>17:50-</p> <p>20:00</p>	<p>招待晚宴 Reception Dinner 地点：迎宾馆二楼白玉兰厅</p> <p>Venue: Magnolia Hall, 2nd floor of SISU Guest House</p>